

UPDATED: USCCB Nationwide Bulletin Insert

Pulpit Announcements & Prayer Petition

Instructions: In an October 28 memorandum, diocesan and parish leaders were asked by the U.S. Conference of Catholic Bishops to distribute a nationwide bulletin insert on health care reform. Thank you for your great work. Our efforts made a difference. On November 7, the U.S. House of Representatives passed significant health care reform that reaffirmed longstanding and widely supported policy that no federal funds will be used to pay for elective abortions (the Stupak Amendment). It is critical that the Senate adopt the House-approved Stupak Amendment language that restricts federal funding for elective abortions, and for plans which include elective abortions. This language, approved by the House by a large majority, ensures that Americans are not forced to pay for the destruction of unborn children as a part of needed health care reform. The Senate must address other essential moral priorities: protecting conscience rights, making health care more affordable and accessible for those without coverage, and ensuring that immigrants do not lose or will not be denied needed health care coverage. **Given upcoming Senate action, the U.S. bishops have asked that the UPDATED: Nationwide Bulletin Insert on health care reform be printed or hand-stuffed in every parish bulletin and/or distributed in pews or at church entrances as soon as possible.** The insert is also available in Spanish.

To be announced at all Masses on the weekend when the Bulletin Insert is distributed:

“Congress continues to debate health care reform legislation. While the U.S. House passed a health care bill that prevents the federal government from funding elective abortions, the U.S. bishops remain deeply concerned about Senate action, especially as it will affect abortion funding, conscience rights, affordability for the poor and vulnerable, and accessibility for immigrants.

In your pews/bulletins today, you’ll find a newly updated flier/bulletin insert from the U.S. Bishops Conference asking you to please contact your Senators immediately and urge them to address these moral issues. The flier/bulletin insert includes a web address that allows you to send an email message to Congress with a click of a button. The bishops have asked for our swift action and our prayers. Thank you for your help. We can help make sure that health care reform will be about saving lives, not destroying them.”

To be announced at all Masses on the weekend following the Bulletin Insert distribution:

“Congress continues to debate health care reform legislation. While the U.S. House passed a health care bill that prevents the federal government from funding elective abortions, the U.S. bishops remain deeply concerned about Senate action, especially as it will affect abortion funding, conscience rights, affordability for the poor and vulnerable, and accessibility for immigrants.

Last weekend you received a special flier/bulletin insert from the U.S. Bishops Conference asking you to please contact your Senators immediately and urge them to address these moral issues. The flier/bulletin insert included a web address that allows you to send an email message to Congress with a click of a button. Additional fliers/bulletin inserts can be found at _____(back of church, etc.). The bishops have asked for our swift action and our prayers. Thank you for your help. We can help make sure that health care reform will be about saving lives, not destroying them.”

Suggested Prayer of the Faithful:

That Congress will act to ensure that needed health care reform will truly protect the life, dignity and health care of all and that we will raise our voices to protect the unborn and the most vulnerable and to preserve our freedom of conscience. We pray to the Lord.

Please encourage parishioners to pray for this effort as well. More information can be found at www.usccb.org/healthcare.



United States Conference of Catholic Bishops

3211 FOURTH STREET NE · WASHINGTON DC 20017-1194 · 202-541-3103 · FAX 202-541-3166

Actualización: Volante para boletines en toda la nación

La Cámara de EE.UU. mantiene la financiación del aborto fuera de la reforma de salud.

Dígale a los Senadores: Sigán el ejemplo de la Cámara y eliminen la financiación del aborto

Protejan los derechos de conciencia

Garanticen cobertura médica accesible

Permitan a los inmigrantes comprar seguros privados de salud

Los obispos han abogado durante largo tiempo por la reforma del sistema de salud y continúan defendiendo el caso moral a favor de una reforma genuina que proteja la vida, la dignidad, la conciencia y la salud de todos, especialmente de los pobres y vulnerables.

- El 7 de noviembre, la Cámara de Representantes aprobó importante legislación de reforma de salud que reafirmó disposiciones legales esenciales establecidas hace mucho tiempo con amplio apoyo que impiden el uso de fondos federales para la cobertura médica de abortos electivos.
- Es importantísimo que el Senado adopte el lenguaje referente a este asunto de la Enmienda Stupak ya aprobada por la Cámara de Representantes. Esta enmienda *asegura que los estadounidenses no sean obligados a pagar por la destrucción de niños aún por nacer como parte de la necesaria reforma al sistema de salud.*
- El Senado debe abordar otras prioridades morales esenciales: proteger los derechos de conciencia, hacer el cuidado médico más accesible para aquellos que no tienen seguro médico y asegurarse de que los inmigrantes no pierdan o no se les niegue la cobertura médica necesaria para el bienestar de su familias y la salud de la sociedad.

ACCIÓN: Contacte a los miembros del Senado y de la Cámara por correo electrónico, teléfono o fax.

- **Para enviar al congreso un correo electrónico instantáneo con un mensaje ya preparado visite www.usccb.org/action.**
- Llame a la central telefónica del Capitolio de los EE.UU., al 202-224-3121, o llame a las oficinas locales de los legisladores que le representan. Información de contacto completa para los miembros de ambas cámaras aparece en www.house.gov y www.senate.gov.

MENSAJE AL SENADO:

“Por favor, adopten la Enmienda Stupak ya aprobada por la Cámara de Representantes, que mantiene estipulaciones legales esenciales establecidas hace mucho tiempo que impiden la financiación del aborto y proteja los derechos de conciencia en la reforma del sistema de salud. El cuidado médico debe hacerse más accesible a todos cuantos lo necesitan y que los inmigrantes no pierdan o no se les niegue la cobertura médica que necesitan.”

MENSAJE A LA CÁMARA:

“Me alegra que la Cámara aprobara una legislación de reforma de salud que mantiene las disposiciones legales establecidas hace mucho tiempo que impiden el uso de fondos federales para la financiación del aborto. Por favor, ayude a garantizar que esta importante disposición legal sea incluida en la versión final del proyecto de ley que se enviará al Presidente.”

CUÁNDO: El calendario del Senado es incierto. **¡Actúe hoy mismo! ¡Gracias!**

Para más información sobre las propuestas legislativas y la postura de los obispos sobre una auténtica reforma al sistema de salud visite www.usccb.org/healthcare. 11-13-09



United States Conference of Catholic Bishops

3211 FOURTH STREET NE • WASHINGTON DC 20017-1194 • 202-541-3103 • FAX 202-541-3166

Circular Urgente

Fecha: 13 de noviembre, 2009

De: Departamento de Justicia, Paz y Desarrollo Humano, Secretariado de Asuntos Pro Vida, Oficina para la Política Sobre Inmigración y Refugiados, Oficina de la Secretaría de Comunicaciones

A: Párrocos, Directores Pro Vida Diocesanos, Directores de Acción Social Diocesanos, Directores de Comunicaciones Diocesanos, Directores de Conferencias Católicas Estatales

Referente a: Volante ACTUALIZADO para boletines en toda la nación sobre la Reforma de Salud

En una circular del 28 de octubre, la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB) pidió a los líderes diocesanos y parroquiales que distribuyeran un volante para boletines en toda la nación sobre la reforma de salud. Gracias por su gran colaboración en ese esfuerzo. El pasado 7 de noviembre, la Cámara de Representantes de EE.UU. aprobó importante legislación para la reforma del sistema de salud que reafirmó políticas legislativas establecidas hace mucho tiempo con amplio apoyo que impiden el uso de fondos federales para abortos electivos (Enmienda Stupak). Sus esfuerzos hicieron la diferencia.

Es importantísimo que el Senado adopte el lenguaje de la Enmienda Stupak ya aprobada por la Cámara de Representantes. Esta enmienda asegura que los estadounidenses no sean obligados a pagar por la destrucción de niños aún por nacer como parte de la necesaria reforma al sistema de salud. El Senado debe abordar también otras prioridades morales esenciales como proteger los derechos de conciencia, hacer el cuidado médico más accesible para aquellos que no tienen seguro médico y asegurarse de que los inmigrantes no pierdan o no se les niegue la cobertura médica que necesitan.

Dado que se espera que el Senado actúe en esto pronto, los obispos de EE.UU. piden que el Volante actualizado de USCCB para boletines en toda la nación sobre la reforma de salud que acompaña a esta circular se imprima o se inserte en todos los boletines parroquiales o se distribuya a las personas en las bancas o a la entrada de las iglesias lo más pronto posible. La votación en el Senado puede tener lugar pronto. Si su Arz/obispo aprobó la distribución del volante original el mes pasado, ésta es una actualización a la inserción en el boletín.

Adjunto encontrarán también sugerencias para anuncios desde el púlpito y un modelo de petición. El Volante y los Anuncios en español se incluyen. Por favor anime a los feligreses a rezar también por este esfuerzo. Pueden encontrar más información en www.usccb.org/healthcare.

¡Gracias por actuar con urgencia y por sus oraciones a favor de este esfuerzo a nivel nacional!

Volante actualizado de USCCB para boletines en toda la nación

Anuncios desde el púlpito y peticiones

Instrucciones: Como se indicó en una circular urgente del 28 de octubre, la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (USCCB) pidió a los líderes diocesanos y parroquiales que distribuyeran un volante para boletines en toda la nación sobre la reforma de salud. Gracias por su gran trabajo. Nuestros esfuerzos hicieron la diferencia. El pasado 7 de noviembre, la Cámara de Representantes de EE.UU. aprobó importante legislación para la reforma del sistema de salud que reafirmó políticas legislativas establecidas hace mucho tiempo y con amplio apoyo que impiden el uso de fondos federales para abortos electivos y para planes que incluyen la cobertura de abortos electivos (Enmienda Stupak). Este lenguaje, aprobado por amplia mayoría en la Cámara de Representantes, asegura que los estadounidenses no sean obligados a pagar por la destrucción de niños aún por nacer como parte de la necesaria reforma del sistema de salud. El Senado debe abordar otras prioridades morales esenciales: proteger los derechos de conciencia, hacer el cuidado médico más accesible para aquellos que no tienen seguro médico y asegurarse de que los inmigrantes no pierdan o no se les niegue cobertura para la atención médica que necesitan. **Dado que se espera que el Senado actúe en esto pronto, los obispos de EE.UU. piden que el Volante actualizado de USCCB para boletines en toda la nación sobre la reforma de salud se imprima o se inserte en todos los boletines parroquiales o se distribuya a las personas en las bancas o a la entrada de las iglesias lo más pronto posible.** El inserto está disponible también español.

Para anunciar en todas la misas durante el fin de semana en el que se distribuye el volante:

“El Congreso continúa debatiendo la propuesta de reforma al sistema de salud. Aunque la Cámara de Representantes aprobó legislación de salud que prohíbe al gobierno federal financiar abortos electivos, los obispos estadounidenses continúan muy preocupados sobre la acción en el Senado, especialmente en lo que respecta a la financiación del aborto, los derechos de conciencia, cuidado médico que esté al alcance de los pobres y vulnerables, y que los inmigrantes tengan acceso.

En las bancas/en los boletines de hoy encontrarán un volante actualizado de la Conferencia de Obispos de EE.UU. pidiéndoles que por favor se pongan en contacto con sus Senadores inmediatamente y que les insten a abordar estas cuestiones morales. El volante/inserción en el boletín incluye un sitio electrónico que les permite enviar un mensaje al congreso con sólo presionar un botón. Los obispos nos piden acción inmediata y nuestras oraciones. Muchas gracias por su ayuda. Juntos podemos asegurarnos de que la reforma al sistema de salud salve vidas, no las destruya.”

Para leer en todas la misas durante el fin de semana siguiente a la distribución del volante:

El congreso continúa debatiendo la legislación de reforma al sistema de salud. Aunque la Cámara de Representantes aprobó legislación de salud que prohíbe al gobierno federal financiar abortos electivos, los obispos estadounidenses continúan muy preocupados sobre la acción en el Senado, especialmente en lo que respecta a la financiación del aborto, los derechos de conciencia, cuidado médico esté al alcance de los pobres y vulnerables, y que los inmigrantes tengan acceso.

La semana pasada recibieron un volante especial de la Conferencia de Obispos de EE.UU. que les pedía ponerse en contacto con sus Senadores inmediatamente e instarlos a abordar estas cuestiones morales. El volante/inserción en el boletín incluía un sitio electrónico que les permite enviar un mensaje al congreso con sólo presionar un botón. Puede encontrar más volantes en _____ (vestíbulo de la iglesia, etc.). Los obispos nos piden acción inmediata y nuestras oraciones. Muchas gracias por su ayuda. Juntos podemos asegurarnos de que la reforma al sistema de salud salve vidas, no las destruya.

Sugerencia para la Oración de los fieles:

Para que el Congreso apruebe una legislación que asegure que la necesaria reforma al sistema de salud proteja verdaderamente la vida, la dignidad y la salud de todos; y para que levantemos nuestras voces para proteger la vida de los niños por nacer, de los más desamparados y para preservar nuestra libertad de conciencia. Roguemos al Señor.



United States Conference of Catholic Bishops

3211 FOURTH STREET NE • WASHINGTON DC 20017-1194 • 202-541-3103 • FAX 202-541-3166

Urgent Memorandum

Date: November 13, 2009

From: Department of Justice, Peace and Human Development, Secretariat of Pro-Life Activities, Office of Migration and Refugee Policy, Office of the Secretary of Communications

To: Pastors, Diocesan Pro-Life Directors, Diocesan Social Development Directors, Diocesan Communications Directors, State Catholic Conference Directors

Re: [UPDATED: Nationwide Bulletin Insert on Health Care](#)

In an October 28 memorandum, diocesan and parish leaders were asked by the U.S. Bishops Conference to distribute a nationwide bulletin insert on health care reform. Thank you for your great cooperation in that effort. On November 7, the U.S. House of Representatives passed major health care reform which reaffirmed longstanding and widely supported policy that no federal funds will be used to pay for elective abortions (the Stupak Amendment). Your efforts made a difference.

It is now critical that the Senate adopt the House-approved Stupak Amendment language that restricts federal funding for elective abortions and for plans which include elective abortions. This language, approved by the House by a large majority, ensures that Americans are not forced to pay for the destruction of unborn children as a part of needed health care reform. The Senate needs to address other essential moral priorities such as protecting conscience rights, making health care more affordable and accessible for those without coverage, and ensuring that immigrants do not lose or will not be denied needed health care coverage.

Given upcoming Senate action, the U.S. bishops have asked that the attached [UPDATED: Nationwide Bulletin Insert](#) on health care reform be printed or hand-stuffed in every parish bulletin and/or distributed in pews or at church entrances as soon as possible. Senate votes may take place soon. If your Arch/bishop approved disseminating the original bulletin insert last month, this is an update to that bulletin insert.

Also included are suggested [Pulpit Announcements and a Prayer Petition](#). The [Insert](#) and [Announcements](#), in Spanish, are also attached. Please encourage parishioners to pray for this effort as well. More information can be found at www.usccb.org/healthcare.

Thank you for your urgent actions and prayers on behalf of this nationwide effort!



United States Conference of Catholic Bishops

3211 FOURTH STREET NE • WASHINGTON DC 20017-1194 • 202-541-3103 • FAX 202-541-3166

UPDATED: NATIONWIDE BULLETIN INSERT

U.S. House Keeps Abortion Funding Out of Health Care Reform

Tell Senators: Follow the House's Lead on Removing Abortion Funding

Protect Conscience Rights

Ensure Affordable Health Coverage

Allow Immigrants to Purchase Private Health Insurance

As long-time advocates of health care reform, the U.S. Catholic bishops continue to make the moral case for genuine health care reform that will protect the life, dignity, consciences and health of all, especially the poor and vulnerable.

- On November 7, the U.S. House of Representatives passed major health care reform that reaffirms the essential, longstanding and widely supported policy against using federal funds for elective abortion coverage.
- It is critical that the Senate adopt the House-approved Stupak Amendment language on this issue. This Amendment ensures that Americans are not forced to pay for the destruction of unborn children as part of needed health care reform.
- The Senate must address other essential moral priorities: protecting conscience rights; making health coverage more affordable and accessible for those in need; and ensuring that immigrants do not lose or will not be denied health care coverage needed for the good of their families and the health of society.

ACTION: Contact Senate and House Members through e-mail, phone calls or FAX letters.

- **To send a pre-written, instant e-mail to Congress go to www.usccb.org/action.**
- Call the U.S. Capitol switchboard at: 202-224-3121, or call your Members' local offices. Full contact info can be found on Members' web sites at www.house.gov & www.senate.gov.

MESSAGE—SENATE:

“Please adopt the House-approved Stupak Amendment that upholds longstanding policies against abortion funding, and please protect conscience rights in health care reform. Health care must be made more affordable and accessible to those in need, and immigrants must not lose or be denied health care coverage.”

MESSAGE—HOUSE:

“I am pleased that the House-passed health care reform bill maintains the longstanding policy against federal funding of abortion. Please work to ensure that this essential provision is included in any final bill sent to the President.”

WHEN: The Senate schedule is uncertain. **Act today! Thank you!**

For more information on proposed legislation and the bishops' position on authentic health care reform, visit: www.usccb.org/healthcare.

11-13-09